

# Du boulet au bracelet

**La peine privative de liberté  
et son avenir en Suisse**

Cahier de l'exposition à l'Office fédéral  
de la statistique à Neuchâtel

# Überwachen statt Einsperren

**Die Freiheitsstrafe und  
ihre Zukunft in der Schweiz**

Begleitheft zur Ausstellung im  
Bundesamt für Statistik, Neuchâtel



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Bundesamt für Statistik BFS  
Office fédéral de la statistique OFS

<b>Editeur:</b>	Office fédéral de la statistique (OFS)
<b>Complément d'information:</b>	Daniel Fink
<b>Auteur:</b>	Daniel Fink, Lenka Spycher
<b>Réalisation:</b>	Peter Schulthess
<b>Diffusion:</b>	Office fédéral de la statistique, CH-2010 Neuchâtel Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / E-Mail: <a href="mailto:order@ bfs.admin.ch">order@ bfs.admin.ch</a>
<b>Langue du texte original:</b>	Français
<b>Traduction:</b>	Services linguistiques de l'OFS
<b>Page de couverture:</b>	Peter Schulthess
<b>Graphisme/Layout:</b>	OFS
<b>Copyright:</b>	OFS, Neuchâtel 2007 La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales, si la source est mentionnée
<b>Herausgeber:</b>	Bundesamt für Statistik (BFS)
<b>Auskunft:</b>	Daniel Fink
<b>Autor:</b>	Daniel Fink, Lenka Spycher
<b>Realisierung:</b>	Peter Schulthess
<b>Vertrieb:</b>	Bundesamt für Statistik, CH-2010 Neuchâtel Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61 / E-Mail: <a href="mailto:order@ bfs.admin.ch">order@ bfs.admin.ch</a>
<b>Originaltext:</b>	Französisch
<b>Übersetzung:</b>	Sprachdienste BFS
<b>Titelgrafik:</b>	Peter Schulthess
<b>Grafik/Layout:</b>	BFS
<b>Copyright:</b>	BFS, Neuchâtel 2007 Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung – unter Angabe der Quelle gestattet

# Introduction

Cette brochure et le CD-Rom qui l'accompagne documentent le travail d'enquête et d'analyse réalisé par la section Criminalité et droit pénal de l'Office fédéral de la statistique (OFS) dans le cadre de la statistique historique. Parallèlement, ils rendent compte des recherches sur les établissements de privation de liberté depuis 1800 et l'élaboration de chiffres-clés sur l'amélioration constante du système de privation de liberté. Ils illustrent enfin les difficiles débuts et l'évolution de la statistique des prisons et de l'exécution des peines. Ces travaux ont abouti à la réalisation de l'exposition «**Du boulet au bracelet**» dans laquelle la problématique du recours à la peine privative de liberté est largement analysée, notamment sous l'angle des étapes décisives de la limitation croissante de son application et exécution. Cette évolution pose la question du passage dans un nouveau régime des sanctions.

Nous souhaitons remercier celles et ceux qui ont rendu l'exposition possible: les directions des prisons, M. Peter Schulthess, photographe et réalisateur du design de l'exposition et M. Andreas Widmer-Huber, le programmeur du «sanctiomètre»; du côté de l'OFS la direction, M. Sven Ziemehl, cartographe, Mmes Lenka Spycher et Nathalie Küttel, en charge de la rédaction, de la surveillance des délais et de la documentation, ainsi que tous les informaticiens, webmasters, responsables du service de communication et autres collaborateurs qui ont été impliqués dans le projet, et notamment les membres de la section Criminalité et droit pénal. Notre gratitude s'adresse aux experts qui ont évalué la conception et aux spécialistes qui participent comme conférenciers dans le cadre de l'exposition: MM. Philippe Henry, Pierre Cornu, Benjamin Brägger et Olivier Guéniat, ainsi que Mme Vanessa Robatti Mançini. Enfin, nos remerciements vont aux personnes ayant accepté d'inaugurer l'exposition: M. le Conseiller Jean Studer et M. le Juge fédéral H. Wiprächtiger, ainsi que Mme Ruth Meier, vice-directrice.

Neuchâtel, le 15 mai 2007

Daniel Fink

# L'exposition – un bref historique du projet

- 1980 Les établissements de privation de liberté étant de la compétence des cantons, aucune information n'est disponible au niveau fédéral
- 1982 Premier catalogue des établissements de privation liberté de l'Office fédéral de la justice; début de la statistique de l'exécution des peines
- 1988 Début du relevé sur la population pénitentiaire globale
- 1996 Début de la statistique du travail d'intérêt général
- 1999 Début de la statistique de l'exécution des peines sous surveillance électronique
- 2000 Premiers travaux d'analyse historique
- 2002 Première étude sur l'évolution possible de la privation de liberté suite à la révision du code pénal
- 2004 Première exposition sur la thématique de la privation de liberté dans le long terme, à Lugano, Congrès annuel de la Conférence européenne de la probation (Conseil de l'Europe). Initiative de Mme L. DeMartini, présidente de l'Association suisse de probation
- 2005 Crédit d'un CD-Rom avec posters, statistiques de la privation de liberté et liens sur le portail statistique et les sites avec données comparables internationales
- 2005 Nouvelle demande d'exposition dans des établissements d'exécution des peines et des écoles; conception comme exposition itinérante
- 2006 Nouvelle conception élargie, en synergie avec le travail photographique et de design de Peter Schulthess

## L'exposition «Du boulet au bracelet»

Cette exposition se compose de 15 panneaux à entrées multiples, à savoir un texte principal portant sur la limitation du recours à la peine privative de liberté, illustré à l'aide de graphiques, une suite de photos de prisons organisée selon une progression historique comprenant une brève description de l'évolution du système des établissements de privation de liberté, et finalement des extraits commentés de la statistique pénitentiaire documentant les progrès de la statistique fédérale.

De plus, un logiciel de documentation géo-historique des établissements de privation de liberté permet de localiser les prisons construites entre 1800 et aujourd'hui, de repérer leur date de mise en service, voire de fermeture, d'obtenir des informations sur le nombre de places et un descriptif pour les grandes structures. Deux diaporamas – un premier chronologique, un second synchronique sur le système actuel – complètent le dispositif d'illustration.

Un dernier volet porte sur les représentations de la juste peine. Un jeu-test sur ordinateur, le *sanctionomètre*, permet de comparer ses propres représentations, grâce aux réponses données à une série de questions, par rapport à celles d'un échantillon représentatif de la population de la Romandie. Il s'agit de la reproduction d'une procédure d'enquête entreprise par l'Université de Genève.

Finalement, l'exposition a donné lieu à la mise en ligne, dans le portail statistique de l'OFS, de divers documents sur les trois domaines traités. Une fois l'exposition fermée, les informations présentées dans les panneaux seront intégrées au site.

Toutes les informations sont disponibles dans le CD-Rom qui est joint à ce document.

# Cycle de conférences

**dans le cadre de l'Exposition Du boulet au bracelet**

**La peine privative de liberté et son avenir en Suisse**

**Crime, justice et société à Neuchâtel, du 18<sup>e</sup> au 21<sup>e</sup> siècles**

Les 6, 13, 20 et 27 juin 2007, à 19h, à l'Office fédéral de la statistique (OFS) à Neuchâtel

Le cycle de conférences «Crime, justice et société à Neuchâtel, du 18<sup>e</sup> au 21<sup>e</sup> siècles» est le fruit d'une initiative de la section Criminalité et droit pénal de l'Office fédéral de la statistique et s'insère dans le cadre de l'exposition «Du boulet au bracelet».

Ces conférences visent à mieux faire connaître l'évolution du crime et du droit pénal ainsi que la manière de mesurer le crime et l'application du droit pénal à l'aide des statistiques. En même temps, la démarche tente de contribuer, de façon modeste, à inscrire les statistiques fédérales dans la cité, en proposant, sur le lieu même du traitement des données, un débat sur les résultats statistiques et leurs usages. Finalement, il s'agit de confronter la réalité exprimée sous forme chiffrée et généralisée, élaborée par les statisticiens, à celle des acteurs de l'application du droit, plus proches des cas individuels, souvent forts complexes.

A l'exception de la conférence à caractère historique du professeur Philippe Henry, on a donc fait appel à des représentants des autorités de police, de la poursuite pénale et de l'exécution des peines du canton de Neuchâtel pour seconder les conférenciers de l'Office fédéral de la statistique.

L'exposition «Du boulet au bracelet» est centrée sur les innovations en matière de droit des sanctions et leurs effets quant à l'application de la peine privative de liberté. Le cycle de conférences abordera la thématique sous l'aspect de la tradition et de l'innovation en matière pénale.

Les mercredis du 6, 13, 20 et 27 juin 2007, à 19h à l'OFS à Neuchâtel

avec les conférences sur ...

**Crime, justice et société à Neuchâtel aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècles:  
aux origines de la privation de liberté**

Par Philippe Henry, Professeur à l'Université de Neuchâtel

**Crime, justice et société à Neuchâtel au 20<sup>e</sup> siècle**

Par Pierre Cornu, Procureur général de la République et du canton de Neuchâtel  
et Daniel Fink, Chef de la section Criminalité et droit pénal OFS

**La privation de liberté et son avenir à Neuchâtel**

Par Benjamin Brägger, Chef du service pénitentiaire de Neuchâtel  
et Daniel Fink, Chef de la section Criminalité et droit pénal OFS

**La délinquance juvénile à Neuchâtel aujourd'hui**

Par Olivier Guéniat, Chef de la police judiciaire, Police cantonale de Neuchâtel  
et Vanessa Robatti Mancini, Responsable de la statistique des jugements pénaux  
des mineurs OFS

Les résumés des conférences se trouvent sur le site de l'OFS sous le thème de la  
Criminalité et du droit pénal sous:

[www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch)

et dans le CD-Rom.

# Une aventure statistique

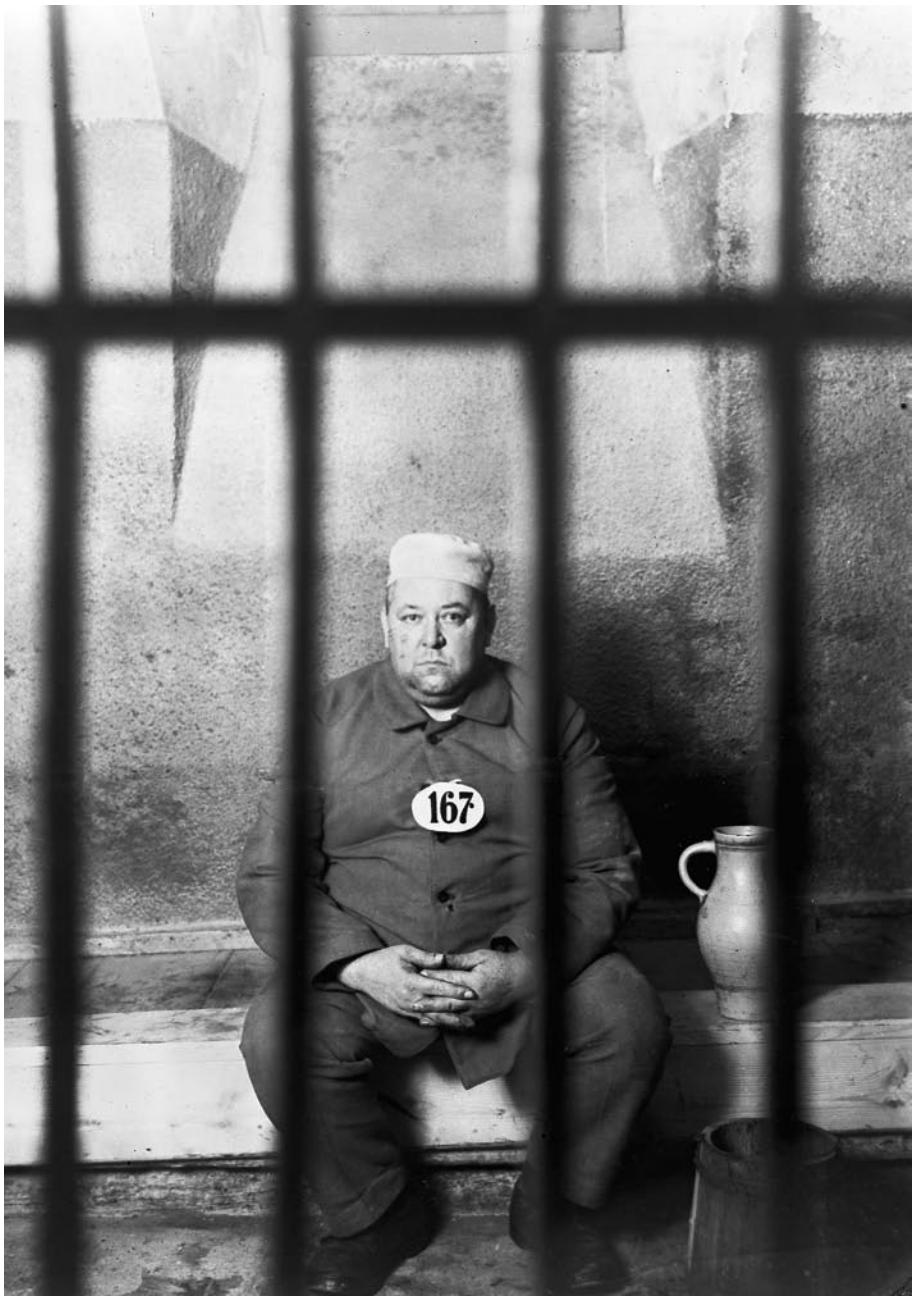
Le projet visant à documenter, analyser et interpréter à l'aide de statistiques les manières de sanctionner et le système de privation de liberté continuera au-delà de ce nouvel effort de synthèse des acquis. Il montre à quel point nos connaissances sont encore lacunaires sur bien des volets de l'application de la peine privative de liberté et du système pénitentiaire en Suisse, sans parler de l'histoire de la statistique fédérale du domaine.

La continuation de ce projet ne pourra se faire par le seul Office fédéral de la statistique, car un besoin de compétences d'historiens et d'archivistes s'est très clairement fait sentir. De ce fait, il serait souhaitable que d'autres partenaires de l'université et de la recherche historique se saisissent de la thématique.

L'objectif est d'informer le plus grand nombre de personnes sur un domaine généralement fort méconnu, en continue mutation et dont les derniers changements ont échappé à une large majorité de citoyennes et de citoyens. Cette thématique est d'autant plus actuelle que les modifications du code pénal intervenues au 1<sup>er</sup> janvier 2007 ne développeront leurs effets que dans les trois à cinq ans à compter de leur mise en oeuvre. L'expérience de cette exposition, sur une base élargie et, en coopération p. ex. avec des musées d'histoire, pourrait ainsi être renouvelée dans quelques années.

Nous sommes intéressés à prolonger le débat autour de cette exposition et les documents qui l'accompagnent; on nous joint sur:

*Crime@ bfs.admin.ch*







Point de rencontre  
Expositions



# Einleitung

Dieses Heft und die dazugehörige CD-Rom dokumentieren die Untersuchungs- und Analysetätigkeiten, welche die Sektion Kriminalität und Strafrecht im Rahmen der Aufbereitung historischer Statistiken leistet. Diese umfassen die Untersuchungen zu den Einrichtungen des Freiheitsentzugs seit 1800 und die Erarbeitung von Kennzahlen zur Entwicklung des Systems des Freiheitsentzugs. Schliesslich werden die schwierigen Anfänge und die ständigen Bemühungen zur Verbesserung der Gefängnis- und Vollzugsstatistik illustriert. Die Ergebnisse dieser Arbeiten sollen jetzt in der Ausstellung mit dem Titel «Überwachen statt einsperren», die sich mit der Problematik der Anwendung der Freiheitsstrafe beschäftigt, einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Dies geschieht insbesondere aus dem Blickwinkel der wichtigsten Etappen der zunehmenden Zurückdrängung des Vollzugs und der Aussprache dieser Strafe. Diese Entwicklung stellt die Frage des Übergangs in ein neues Sanktionenregime.

Wir möchten an dieser Stelle allen Personen danken, die dieses Ausstellungsprojekt möglich gemacht haben: den Anstaltsleitungen, Herrn Peter Schulthess, dem Photographen und Gestalter des Ausstellungsdesigns und Herrn Andreas Widmer-Huber, dem Programmierer des «Sanktiometers»; auf Seiten des BFS möchten wir der Direktion, Herrn Sven Ziemehl, dem Kartografen, den Kolleginnen Lenka Spycher und Nathalie Küttel, welche wesentlich an der Redaktion und Dokumentation mitgearbeitet haben, sowie allen Informatikern, Webmastern, Kommunikationsverantwortlichen und weiteren Mitarbeitenden des Amtes und der Sektion Kriminalität und Strafrecht, die das Projekt mitgetragen haben, unsere Anerkennung ausdrücken. Unser Dank richtet sich auch an die Experten, die das Projekt im Konzeptstadium kritisch besprochen haben, sowie die Spezialisten, die sich bereit erklärten, an der Vortragsreihe mitzumachen: Die Herren Philippe Henry, Pierre Cornu, Benjamin Brägger und Olivier Guéniat, wie auch Frau Vanessa Robatti Mancini. Ein letztes Dankeschön richten wir an die Personen, welche die Ausstellung eröffnen, an Herrn Regierungsrat Jean Studer und Herrn Bundesrichter Hans Wiprächtiger, wie an Frau Ruth Meier, Vizedirektorin des BFS.

# Die Ausstellung – Zur Vorgeschichte des Projektes

- 1980 Es fehlen Informationen auf Bundesebene, da die Einrichtungen des Freiheitsentzugs Kantonssache sind
- 1982 Erster Katalog der Einrichtungen des Freiheitsentzugs, erstellt vom Bundesamt für Justiz; Aufnahme der Strafvollzugsstatistik
- 1988 Aufnahme der Erhebung zur gesamten Insassenpopulation
- 1996 Aufnahme der Statistik zur gemeinnützigen Arbeit
- 1999 Aufnahme der Statistik zum elektronisch überwachten Strafvollzug
- 2000 Aufbereitung von Zeitreihen und erste historische Studien
- 2002 Fragen zu möglichen Entwicklungen im Freiheitsentzug nach der Revision des Strafgesetzbuches rücken in den Blickpunkt
- 2004 Erste Ausstellung zur Thematik der Freiheitsstrafe in der Langzeitperspektive, in Lugano, anlässlich des Jahrestreffens der Conférence pénitentiaire européenne des Europarates. Initiative von Frau L. DeMartini, Präsidentin der schweizerischen Vereinigung der Bewährungshilfe
- 2005 Gestaltung einer CD-Rom mit den Ausstellungspostern, Statistiken zum Freiheitsentzug und Links auf das Statistikportal bzw. internationale Sites mit Vergleichszahlen
- 2005 Neue Anfragen für die Präsentation der Ausstellung im Rahmen von Schulen und Vollzugsanstalten; Konzeption als Wanderausstellung
- 2006 Neue, erweiterte Ausstellungskonzeption, in Synergie mit den Photoarbeiten von Peter Schulthess zu den Einrichtungen des Freiheitsentzugs

# Die Ausstellung «Überwachen statt einsperren»

Die Ausstellung setzt sich aus 15 Postern zusammen, auf denen diverse Themen unter verschiedenen Gesichtspunkten behandelt werden: ein Haupttext zur Zurückdrängung der Freiheitsstrafe, der mittels Graphiken illustriert wird, eine Serie Photographien zu Gefängnissen, die zusammen mit deren Beschreibungen die Entwicklung des Systems der Einrichtungen des Freiheitsentzugs nachzeichnen, und endlich ausgewählte und kommentierte Auszüge aus der Gefängnisstatistik, welche die Fortschritte der Bundesstatistik dokumentieren.

Weiter wird eine geo-historische Dokumentation der Einrichtungen des Freiheitsentzugs angeboten, die es erlaubt, den Standort jedes zwischen 1800 und heute eröffneten Gefängnis zu verorten, das Datum der Inbetriebnahme oder der eventuellen Schliessung auszumachen, Informationen zum Platzangebot sowie eine Kurzbeschreibung der grösseren Anstalten anzuzeigen. Zwei Diaschauen – eine erste historisch angelegt, eine zweite zum heutigen System des Freiheitsentzugs – vervollständigen die Darstellung dieses Bereichs.

Schliesslich wird das Thema der Vorstellungen über die angemessene Strafe mittels eines computergestützten Spiels behandelt, bei dem eine ganze Anzahl Fragen zur Sanktionaussprache beantwortet werden müssen. Der *Sanktiometer* macht es möglich, zu erfahren, wie die eigene, im Antwortverhalten ausgedrückte Strafphilosophie sich im Vergleich mit den von der Bevölkerung der Romandie vertretenen Strafphilosophien einordnen und beschreiben lässt.

Schliesslich wurden im Statistikportal mit der Eröffnung der Ausstellung verschiedene historische Themen zu den drei Gebieten Strafrecht, Freiheitsstrafe und Gefängnisstatistik behandelt und mit historischen Dokumenten illustriert.

Alle erarbeiteten Informationen stehen zudem in der CD-Rom als Dokumentation zur Verfügung.

# Eine Vortagsreihe

## **Im Rahmen der Ausstellung Überwachen statt einsperren**

### **Die Freiheitsstrafe und ihre Zukunft in der Schweiz**

#### **Kriminalität, Justiz und Gesellschaft in Neuchâtel, vom 18. ins 21. Jahrhundert**

Am 6., 13., 20. und 27. Juni 2007, jeweils 19 Uhr, im Bundesamt für Statistik (BFS) in Neuchâtel, nur in französischer Sprache

Die Vortagsreihe versucht, am Beispiel der Entwicklungen von Kriminalität und Strafrecht die statistische Erfassung des Kriminalitätsaufkommens und der Anwendung des Strafrechts darzustellen. Gleichzeitig geht es darum, die Statistik am Ort ihrer Erarbeitung zur Debatte zu stellen. Letztlich soll der Austausch zwischen Statistikern, den weit von der Realität weg arbeitenden «Buchführern», und Praktikern, die oft mehr den Einzelfall in Betracht ziehen, gepflegt werden.

#### **Kriminalität, Justiz und Gesellschaft in Neuchâtel im 18. und 19. Jahrhundert:**

Zu den Anfängen des Freiheitsstrafe; Philippe Henry, Professor an der Universität Neuchâtel

**Kriminalität, Justiz und Gesellschaft in Neuchâtel im 20. Jahrhundert:** die langsame Zurückdrängung der Freiheitsstrafe; Pierre Cornu, Procureur général der Republik und des Kantons Neuchâtel, und Daniel Fink, Chef der Sektion Kriminalität und Strafrecht im BFS

**Der Freiheitsentzug in Neuchâtel und seine Zukunft;** Benjamin Brägger, Chef des Service pénitentiaire des Kantons Neuchâtel, und Daniel Fink, Chef der Sektion Kriminalität und Strafrecht im BFS

**Die Jugenddelinquenz in Neuchâtel heute;** Olivier Guéniat, Chef der Kriminalpolizei der Kantonspolizei von Neuchâtel, und Vanessa Robatti Mancini, wissenschaftliche Mitarbeiterin und Verantwortliche für Jugendstatistiken im BFS

Die Zusammenfassungen der Vorträge können im Statistikportal [www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch) oder in der CD-Rom eingesehen werden.

# Ein Statistikabenteuer

Das in den letzten Jahren entwickelte Projekt, die Sanktionsweisen und das System des Freiheitsentzugs mittels Statistiken in der Langzeit zu dokumentieren, zu analysieren und zu interpretieren, wird nach der in der Ausstellung dargestellten Synthese weitergeführt werden müssen. Die heutige Zusammenstellung hat insbesondere gezeigt, wie gross die Kenntnislücken weiterhin in vielen Bereichen der Anwendung der Freiheitsstrafe und des Gefängnissystems sind, nicht zu sprechen von einer völlig fehlenden Geschichte der Bundesstatistik in diesem Bereich.

Eine weitere Bearbeitung dieser Thematik kann allerdings vom Bundesamt für Statistik nicht alleine geleistet werden. Ein Bedarf an Kompetenzen seitens der Geschichts- und Archivwissenschaften ist offenkundig. Es wäre wünschenswert, Universitäten und die historische Forschung würden sich des Themas annehmen.

Das Ziel ist, eine grössere Anzahl von Personen über einen meist wenig bekannten Bereich staatlichen Handelns zu informieren, der einem konstanten Wandel unterliegt. So ist davon auszugehen, dass die kürzlichen, grundlegenden Veränderungen im Sanktionenrecht kaum von der grossen Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger wahrgenommen wurde. Zudem ist vorauszusehen, dass die am 1. Januar 2007 in Kraft getretenen Änderungen des Strafgesetzbuches ihre Wirkung erst in drei bis fünf Jahren entfalten werden. Auf Grundlage unserer Erfahrung wäre es möglich, eventuell in Zusammenarbeit mit Geschichtsmuseen, diese Ausstellung auf einer erweiterten Basis in einigen Jahren zu erneuern.

Wir sind deshalb daran interessiert, die Diskussion um die Ausstellung und die Begleitdokumente weiter zu führen; Sie erreichen uns:

*Crime@bfs.afmin.ch*

## Le contenu du CD-Rom

Le CD-Rom contient non seulement l'exposition sous la forme des panneaux d'information, mais un ensemble de matériaux ayant servi à la réaliser. De plus, il comprend de nombreux articles et données. Par ailleurs, on trouvera des liens sur des documents mis à disposition sur d'autres sites internet.

Le CD-Rom, bilingue, permet d'avoir accès aux documents suivants:

- Les panneaux
- Les graphiques
- Divers documents historiques sur le droit pénal et la statistique penitentiaire
- La bibliographie
- Des liens sur divers sites sur internet

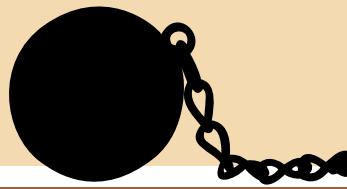
## Der Inhalt der CD-Rom

Die CD-Rom beinhaltet nicht nur die Ausstellungsdarstellungen in Form der Poster, sondern weitere Grundlagen und Dokumente, die zur Gestaltung der Ausstellung in ihrer jetzigen Form nötig waren. Auch stehen darin verschiedene Artikel und Dokumente zur Verfügung. Weiter findet man Links auf bestehende Dokumente, die im Internet angeboten werden.

Die zweisprachige CD-Rom bietet folgende Dokumente an:

- Die Posterserie
- Die Graphiken
- Historisch wichtige Dokumente zum Strafrecht und zur Gefängnisstatistik
- Eine ausgewählte Bibliographie
- Links auf verschiedene Internet-Sites





Avec la révision du code pénal entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2007, l'attention du grand public et des professionnels de divers milieux se tourne vers le nouveau droit des sanctions, notamment vers le recours à la peine privative de liberté. A l'aide de données commentées, l'Office fédéral de la statistique a choisi de présenter le passé, le présent et l'avenir de l'application de cette peine en informant sur l'évolution du système de la privation de liberté.

Am 1. Januar 2007 trat das revidierte Strafgesetzbuch in Kraft. Damit rücken die Entwicklungen des neuen Sanktionsrechts, insbesondere die weitere Zurückdrängung der Freiheitsstrafe, in den Blickpunkt von Fachleuten und Bevölkerung. Mittels kommentierten Daten stellt das Bundesamt für Statistik Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der Anwendung dieser Strafe dar und informiert gleichzeitig über die Entwicklung des Systems des Freiheitsentzugs.

Exposition de juin à septembre 2007  
à l'Office fédéral de la statistique

**Heures d'ouverture**

lundi au vendredi de 10h à 17h  
ou sur demande

**Pour plus d'informations**

[www.statistique.admin.ch](http://www.statistique.admin.ch)

Ausstellung von Juni bis September 2007  
im Bundesamt für Statistik

**Öffnungszeiten**

Montag bis Freitag, 10 bis 17 Uhr  
oder auf Anfrage

**für weitere Informationen**

[www.statistik.admin.ch](http://www.statistik.admin.ch)

Office fédéral de la statistique  
Bundesamt für Statistik  
Espace de l'Europe 10  
CH-2010 Neuchâtel  
Tél. +41 32 713 62 40  
[crime@bfs.admin.ch](mailto:crime@bfs.admin.ch)